

Après une édition 2020 écourtée par le premier confinement, mais néanmoins couronnée de succès avec une fréquentation de plus de 3300 visiteurs, le Pavillon VR poursuit en 2021 sa collaboration avec neimënster et reprend ses quartiers dans les célèbres caves voûtées. Le public pourra découvrir dans un cinéma VR aménagé à cet effet, des films 360° comptant parmi les plus primés du genre, dont une sélection d'œuvres coproduites avec le Luxembourg et le gagnant du Prix de la meilleure expérience immersive au LuxFilmFest 2020. Documentaires engagés, contes animés, spectacles audiovisuels – le Pavillon VR 2021 invite les festivaliers à prendre place et à se laisser emporter en immersion totale vers d'autres mondes, sans enfreindre les restrictions de voyage !

After a successful edition in 2020 with over 3300 visitors that was unfortunately cut short due to the pandemic lockdown, the VR Pavilion will once again await festivalgoers at neimënster's vaulted caves this year. From 4 to 14 March, a physical virtual reality cinema will screen an exciting selection of ambitious and award-winning 360° films, including the winner of last year's LuxFilmFest Best Immersive Experience award and a number of Luxembourg co-productions. Impactful documentaries, animated tales, audiovisual spectacle... the 2021 VR Pavilion invites spectators to take a seat and be swept away on an immersive journey to other worlds, all without breaking travel restrictions!

PAVILLION

4-14.03.21  
neimënster

# VR TO GO

Au-delà du cinéma VR qui prendra vie dans le cadre du 11<sup>e</sup> Luxembourg City Film Festival, le Pavillon VR 2021 servira de tremplin pour le lancement du concept novateur « VR to Go ». Cette solution développée par le Centre PHI de Montréal, partenaire de confiance du Pavillon VR, propose des casques de réalité virtuelle en location, permettant aux spectateurs de vivre, depuis le confort de leur maison, les mêmes expériences en réalité virtuelle qu'au cinéma VR de neimënster.

L'utilisation des casques est très simple et ne requiert aucune assistance particulière. Documentaires engagés, contes animés, spectacles audiovisuels – avec VR to Go, laissez-vous emporter en immersion totale vers d'autres mondes, à votre rythme et sans enfreindre les restrictions de voyage !



PHI



In addition to the on-site VR cinema at neimënster as part of Luxembourg City Film Festival, the 2021 VR Pavilion will be the launch pad for a new initiative – VR to Go. This tailor-made solution developed by PHI, the Pavilion's trusted partner in Montréal, relies on rental VR headsets to allow users to experience the Pavilion's immersive programmes over a few days, in the safety and comfort of their own home.

The setup is simple and requires no outside assistance. Impactful documentaries, animated tales, audiovisual spectacle... with VR to Go, be swept away on an immersive journey to other worlds, all in your own time and without breaking travel restrictions!

# FILMS

## PROGRAMME 1

À L'AFFICHE  
SUR PLACE  
&  
EN VR TO GO

SCREENING  
ON SITE  
&  
AS VR TO GO



## THE REAL THING 16' MANDARIN FR SUBT. EN SUBT.

DE / BY **BENOIT FELICI, MATHIAS CHELEBOURG**

(FRANCE, 2018)

Voyagez de Londres à Venise via Paris sans jamais quitter la Chine.

Travel from Paris to London and Venice without ever leaving China.



## UNDER THE SKIN 13' EN

DE / BY **JOÃO INADA**

SCRIPT. J. INADA, T. THÁMARA, A. NÚBIA, J. THOMAZ, R. CRUZ, R. SANTIAGO

PRODUCTION COQUEIRÃO PICTURES, SETE LÉGUAS FILMES, LUZ MÁGICA PRODUÇÕES, TARANTULA LUXEMBOURG, QUANTA DGT, BLACKBOARD FILMS

(BRAZIL, LUXEMBOURG, GERMANY, CHINA, 2020)

Under the Skin vous plonge au centre d'une opération policière au Complexo de Alemão, le bidonville le plus notoire de Rio. Vivez l'histoire de trois résidents – Raull, Adenise et Tuany - qui se battent contre la violence policière et le racisme structurel. Les films à l'affiche relèvent d'une expérience interactive d'envergure disponible fin 2021.

Under the Skin takes us to Complexo do Alemão, Rio de Janeiro's most notorious favela complex, during a surprise police operation. Experience the stories of three of its residents – Raull, Adenise and Tuany - as they face police abuse and structural racism. These short 360° films are part of a larger interactive experience available in late 2021.



## ACCUSED #2: WALTER SISULU 15' EN

DE / BY **NICOLAS CHAMPEAUX & GILLES PORTE**

(FRANCE, 2018)

*Accused #2* nous fait revivre le témoignage et le contre-interrogatoire de Walter Sisulu, héros méconnu du Congrès national africain et mentor de Mandela.

*Accused #2* brings to life the testimony and cross-examination of Walter Sisulu, the African National Congress' unsung hero, and Mandela's mentor.



## DAUGHTERS OF CHIBOK 11' EN

DE / BY **JOEL 'KACHI BENSON**

PRODUCTION JOEL 'KACHI BENSON

(NIGERIA, 2019)

Relatant les événements de 2014, *Daughters of Chibok* aborde les conséquences de l'enlèvement et explore les questions universelles du genre et du droit à l'éducation.

Recounting the events of 2014, *Daughters of Chibok* deals with the aftermath of the kidnappings, and explores important topical global issues of gender rights and the right to education.



## EVEREST 10' EN

DE / BY **JONATHAN GRIFFITH**

PRODUCTION JONATHAN GRIFFITH PRODUCTIONS

(UNITED STATES, 2019)

Rejoignez les alpinistes pour vivre l'une des expériences d'aventure les plus immersives jamais capturées.

Join the climbers for one of the most immersive adventure experiences ever captured.



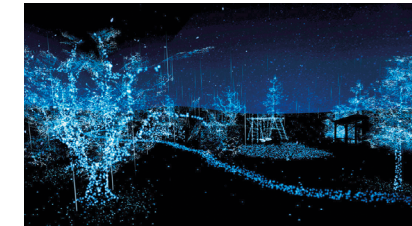
## LE LAC 9' EN

DE / BY **NYASHA KADANDARA**

(CHAD/KENYA/ZIMBABWE, 2019)

*Le Lac* est un paysage onirique où le liquide se transforme en poussière.

*Le Lac* is a dreamscape where liquid gives way to dust.



## NOTES ON BLINDNESS: INTO DARKNESS 7' EN

DE / BY **A. COLINART, A. LA BURTHER, P. MIDDLETON & J. SPINNEY**

(FRANCE, UK, 2016)

Une expérience de réalité virtuelle basée sur le journal intime audio de l'écrivain et universitaire John Hull qui a perdu complètement la vue.

A virtual reality experience based on the audio diary of a writer and academic John Hull who has completely lost his sight.



## PUTAIN DE FACTEUR HUMAIN / PRECIOUS HUMAN FACTOR 5' EN FR

DE / BY **KAROLINA MARKIEWICZ & PASCAL PIRON**

COOPERATION GIL PINHEIRO - DON PEDRO PRODUCTIONS

MUSIC KEVIN MÜHLEN

NARRATION ELISABET JOHANNESDOTTIR & AMANDINE TRUFFY

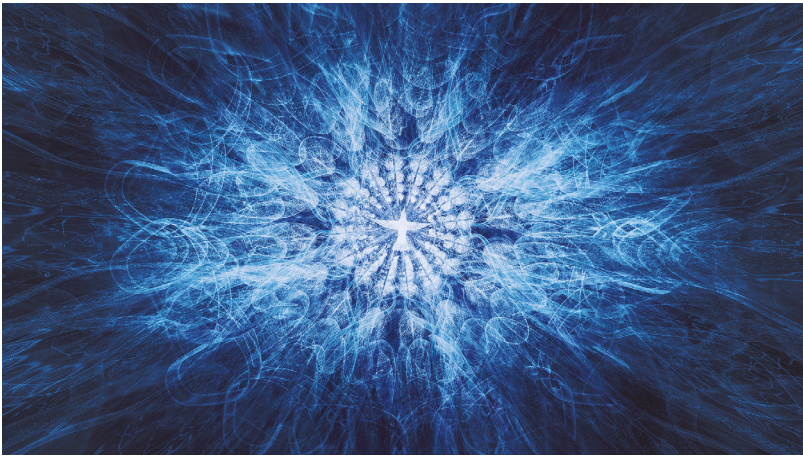
SUPPORT CNA - CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL (LUX, 2020)

Selon l'astrophysicien Hubert Reeves, « putain de facteur humain » est l'influence que peut avoir l'être humain sur l'histoire et le monde. pfh nous invite à réfléchir sur la dualité entre le corps et l'histoire constituée d'actions, de mouvements, de confrontations ou d'étreintes.

According to astrophysicist Hubert Reeves, "putain de facteur humain" is humanity's influence on history and the world. pfh prompts us to reflect on the duality of the body and history, made up of actions, movements, confrontations or embrace.







## AYAHUASCA 20' NO DIALOGUE

DE / BY **JAN KOUNEN**

PRODUCTION ATLAS V, A\_BAHN & SMALL  
(FRANCE, LUXEMBOURG, 2019)

Un voyage spirituel à travers l'univers des plantes médicinales, mené par un guérisseur traditionnel autochtone Shipibo dans la forêt amazonienne.

A spiritual journey through the realms of medicinal plants, led by an indigenous Shipibo traditional healer in the Amazon rainforest.



FILM FUND  
LUXEMBOURG  
**Luxembourg  
Co-Production**



## BATTLESCAR 3x10' FR EN

EPISODES 1-2-3

DE / BY **NICO CASAVECCHIA  
& MARTIN ALLAIS**

PRODUCTION ATLAS V, ISTAVE MACHINE & FAUNS  
COOPERATION ARTE FRANCE & KALEIDOSCOPE  
NARRATION ROSARIO DAWSON  
(USA, FRANCE, 2018-2020)

Un récit initiatique qui nous transporte au cœur de la scène punk new-yorkaise des années 1970 sur les pas de Lupe et Debbie, deux jeunes femmes voulant monter un groupe de rock.

A story of initiation that takes us to the heart of New York's punk scene in the 1970s, in the footsteps of Lupe and Debbie, two young women wanting to set up a rock band.



## EX ANIMA 13' NO DIALOGUE

DE / BY **BARTABAS &  
PIERRE ZANDROWICZ**

PRODUCTION ANTOINE CAYROL (ATLAS V) & THÉÂTRE ÉQUESTRE  
ZINGARO, ARTE FRANCE, MK2 FILMS  
(FRANCE, 2019)

Des chevaux naissent du vide. Ils sortent de l'obscurité, soufflant, expirant. Leur puissante carcasse se déplace lentement. Chaque pas sur le sable fait ressurgir des temps immémoriaux, alors qu'ils se mettent à danser.

Within an empty void, horses start to appear. Emerging from darkness; blowing, exhaling. Their mighty bodies move slowly. Each step brings back immemorial times as they start to dance. We move through space and time, gradually becoming one with the animal.



À L'AFFICHE  
SUR PLACE  
&  
EN VR  
TO GO

SCREENING  
ON SITE  
&  
AS VR  
TO GO

# FILMS

## PROGRAMME

2



## GLOOMY EYES EPISODES 1-2-3 3x8' FR EN

DE / BY **FERNANDO MALDONADO,  
JORGE TERESO, SANTIAGO  
AMIGORENA**

PRODUCTION 3DAR & ATLAS V MUSIC AHRE STUDIO  
(FRANCE, ARGENTINA, USA, 2020)

Quand le soleil en a eu assez de l'humanité, il a décidé de se cacher et de ne plus se lever. L'obscurité a réveillé les morts. Un jeune zombie, Gloomy, et son amie vivante Nina tombent amoureux et créent une connexion profonde et indestructible.

Sick and tired of the humans, the sun decided to hide and never rise again. Darkness awoke the dead from their graves. Zombie kid Gloomy and mortal girl Nina fall in love and form a connection that not even the most powerful man in town can destroy.



## VESTIGE 13' FR

DE / BY **AARON BRADBURY**

PRODUCTION ATLAS V, PAUL MOWBRAY, ANTOINE CAYROL  
& JILL KLEKAS BASMAJIAN  
(UK, FRANCE, USA, 2018)

Vestige explore les pensées de Lisa alors qu'elle se remémore Erik, son amour disparu, par des fragments de leur vie à deux. Au fil de votre exploration de ces instants perdus, de nouveaux souvenirs surgissent, vous guidant dans l'histoire.

Vestige takes the viewer on a journey into the mind of Lisa as she remembers her lost love, Erik, through a series of fragmented memories. As you explore these moments past, new memories are triggered, revealing new pathways through the story.



## INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

### LIEU / VENUE

**neimënster**  
28, rue Münster  
L-2160 Luxembourg

Entrée gratuite, dans la limite  
des places disponibles /  
Free entry, subject to availability

### HORAIRES / OPENING HOURS

4.3 – 14.3.2021  
Tous les jours / daily → 10:00 – 18:00  
5.3, 9.3 & 12.3 → 10:00 – 19:00

### CONTACT

[events@filmfund.etat.lu](mailto:events@filmfund.etat.lu)

### PROGRAMMATION DÉTAILLÉE / FULL PROGRAMME

[www.luxfilmfest.lu](http://www.luxfilmfest.lu)  
[f](#) [@](#) vrpavilionlux

Programmation sous réserve  
de modifications / Programme may  
be subject to unforeseen changes

## DISPOSITIONS COVID-19 / COVID-SAFE MEASURES

Le respect des règles sanitaires est une priorité au cinéma VR: la jauge de spectateurs en vigueur ainsi que la distance de 2 mètres entre chaque siège sont scrupuleusement observées. Les sièges et tout le matériel utilisé est systématiquement désinfecté à la solution hydroalcoolique après chaque utilisation; les casques VR sont nettoyés et séchés par une machine professionnelle Cleanbox qui éradique 99,9% des traces de virus, de bactéries et de transpiration. Des distributeurs de gel hydroalcoolique sont mis à disposition.

Health and safety are a priority at the VR Cinema. A 2-metre safety perimeter between seats as well as reduced visitor capacity as per government regulations apply. Seats, electronics and equipment are treated with disinfecting solution after each use, and headsets are cleaned and dried in a custom, patented Cleanbox machine using medical-grade UVC light that guarantees the elimination of 99,9% of germs, viruses and sweat. Hand sanitiser is available.

## PARTENAIRES / PARTNERS

### ORGANISATION & COORDINATION

Film Fund Luxembourg

### COLLABORATION

PHI (Montréal)

### HOSTED BY

neimënster &  
Luxembourg City  
Film Festival

### SUPPORTED BY

Digital Luxembourg



## FORMALITÉS DE LOCATION / RENTAL PROCEDURE

1. Réservez votre casque en ligne:  
[vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk](http://vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk)  
Choisissez entre 2 périodes de location:  
du vendredi au lundi ou du mardi  
au jeudi. Un dépôt de garantie de 200 €  
vous sera demandé.
2. Retirez votre casque à neimënster  
et réglez le tarif de location de 20 € par  
carte bancaire.
3. Profitez du casque chez vous pendant  
la période de location choisie.
4. Au terme de votre location, ramenez  
le casque à neimënster et récupérez  
votre dépôt de garantie.

La location contient un casque préprogrammé  
avec chargeur, des lingettes désinfectantes  
et un guide d'utilisation en cas de besoin.

1. Book your headset online:  
[vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk](http://vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk)  
Select one of two rental periods: Friday  
to Monday or Tuesday to Thursday.  
You will be asked for a € 200 security deposit.
2. Pick up your headset at neimënster and  
pay the € 20 rental fee by credit or debit card.
3. Enjoy the headset for the specified  
rental period.
4. Drop off your headset at neimënster and  
retrieve your deposit.

Rental includes a preprogrammed  
VR headset with charger, disinfecting wipes  
and a user guide.

## DISPOSITIONS DE SÉCURITÉ COVID-19 / COVID-SAFE MEASURES

Chaque casque VR to Go est nettoyé suivant  
un protocole d'hygiène et de sécurité sanitaire  
minutieux en trois étapes:

- Désinfection à la solution hydroalcoolique.
- Nettoyage et séchage aux rayons  
ultraviolets-C par une machine  
professionnelle Cleanbox qui éradique  
99,9% des traces de virus, de bactéries  
et de transpiration.
- Emballage en sachets scellés.

VR to Go Headsets undergo a strict  
three-step hygiene protocol:

- Treatment with disinfecting solution.
- Equipment cleaned and dried using  
medical-grade UVC light in a custom  
Cleanbox machine that guarantees  
the elimination of 99,9% of germs,  
viruses and sweat.
- Packaging in sealed bags.

## INFORMATIONS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

### RÉSERVATIONS / BOOKINGS

[vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk](http://vrtogoluxembourg.eventbrite.co.uk)

### TARIF DE LOCATION / RENTAL FEE

€ 20

### DÉPÔT DE GARANTIE / SAFETY DEPOSIT

Payable en cas de dégâts ou de no-show /  
debited in the event of damage or no-show  
€ 200

### PÉRIODES DE LOCATION / RENTAL PERIODS

Vendredi-lundi & mardi-jeudi /  
Friday-Monday & Tuesday-Thursday

### RETRAIT ET DÉPÔT / PICK-UP AND RETURNS

**neimënster**

28, rue Münster L-2160 Luxembourg

### HEURES D'OUVERTURE / OPENING HOURS

Tous les jours / daily → 10:00-18:00  
5.3, 9.3 & 12.3 → 10:00-19:00

### CONTACT

[events@filmfund.etat.lu](mailto:events@filmfund.etat.lu)

### PROGRAMMATION DÉTAILLÉE / FULL PROGRAMME

[f](#) [@](#) vrpavilionlux